

DLFSAB and DLFLAB

Owner's Manual

Air Handler Unit Ductless System - Sizes 18 to 60

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
A NOTE ABOUT SAFETY	2
GENERAL	2
ACCESSORIES	3
CONTROLS OPTIONS	4
REMOTE CONTROLLER FUNCTIONS	4
REMOTE SCREEN INDICATOR	5
BASIC FUNCTIONS	6
SETTING THE TIMER	7
ADVANCED FUNCTIONS	9
AUTO START	11
ENERGY SAVING RECOMMENDATIONS	11
CARE AND MAINTENANCE	11
TROUBLESHOOTING	13

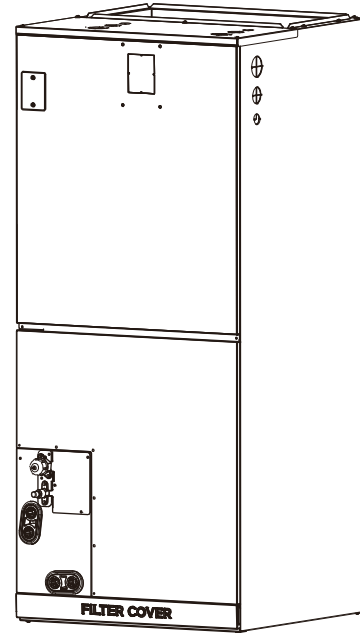


Fig. 1 — Air Handler

A220698

NOTE TO EQUIPMENT OWNER:

Please read this Owner's Information Manual carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

For your convenience, please record the model and serial numbers of your new equipment in the spaces provided. This information, along with the installation data and dealer contact information, will be helpful should your system require maintenance or service.

UNIT INFORMATION

Model # _____

Serial # _____

INSTALLATION INFORMATION

Date Installed _____

DEALERSHIP CONTACT INFORMATION

Company Name: _____

Address: _____

Phone Number: _____

Technician Name: _____

A NOTE ABOUT SAFETY

Any time you see this symbol  in manuals, instructions and on the unit, be aware of the potential for personal injury. There are 3 levels of precaution:

1. **DANGER** identifies the most serious hazards which will result in severe personal injury or death.
2. **WARNING** signifies hazards that could result in personal injury or death.
3. **CAUTION** is used to identify unsafe practices which could result in minor personal injury or product and property damage.

NOTE is used to highlight suggestions which will result in enhanced installation, reliability, or operation.



WARNING

PERSONAL INJURY, DEATH AND / OR PROPERTY DAMAGE HAZARD

Failure to follow this warning could result in personal injury, death or property damage.

Improper installation, adjustment, alteration, service, maintenance, or use can cause explosion, fire, electrical shock, or other conditions which may cause personal injury or property damage. Consult a qualified installer, service agency, or your distributor or branch for information or assistance. The qualified installer or service agency must use factory-authorized kits or accessories when modifying this product.

Read and follow all instructions and warnings, including labels shipped with or attached to the unit before operating your new air conditioner.

GENERAL

The Air Handler fan coil unit provides quiet, maximum comfort. In addition to cooling and/or heating, the Air Handler fan coil unit, matched with an outdoor condensing unit, filters and dehumidifies the air in the room to provide maximum comfort.

IMPORTANT: The Air Handler fan coil unit should be installed by authorized personnel only; using approved tubing and accessories. If technical assistance, service or repair is needed, contact the installer.

The Air Handler fan coil unit can be set up and operated from the remote control or the wired controller (both provided).

Operating Modes:

The Air Handler fan coil unit has four operating modes:

- **FAN ONLY**
- **AUTO**
- **HEATING**
- **COOLING**

FAN ONLY

In the **FAN ONLY** mode, the system filters and circulates the room air without changing the room air temperature.

AUTO

In the **AUTO** mode, the system automatically cools or heats the room according to the user-selected set point.

NOTE: **AUTO** mode is recommended for use on single zone applications **only**. Using **AUTO** changeover on multi-zone applications could set an indoor unit to **STANDBY** mode, indicated with two dashes (- -) on the display, which turns the indoor unit off until all the indoor units are in the same mode; either **COOLING** or **HEATING**.

NOTE: **HEATING is the system's priority mode. Simultaneous HEATING and COOLING is not allowed.**

HEATING

In the **HEATING** mode, the system heats and filters the room air.

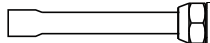
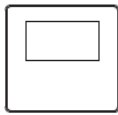
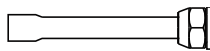
COOLING

In the **COOLING** mode, the system cools, dries and filters the room air.

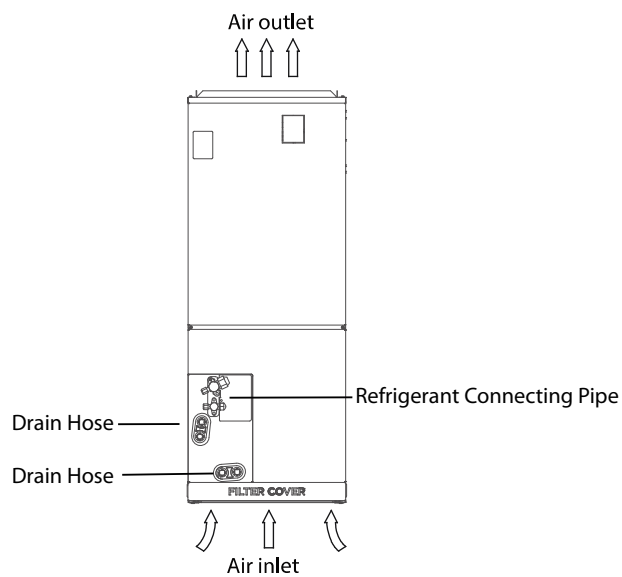
ACCESSORIES

The system is shipped with the following accessories (see Table 1). Keep the owner's manual in a safe place and do not discard any accessories until the installation has been completed.

Table 1 — Accessories

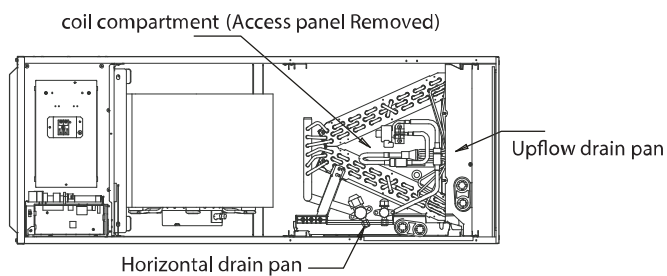
Name	Shape	Quantity
Owner's and Installation Manual		2
Remote Controller*		1
Batteries		2
Flare to Weld Adapter (60K model only - Suction Line 7/8")		1
Wired Control		1
Zip Ties		2
Coil Foam Tape		4
Flare to Weld Adapter (60K model only - Liquid line 3/8")		1

* The wireless remote can use the IR receiver in the wired controller for easy access to service/engineering mode.



A220704

Fig. 2 — Air Handler



A220705

Fig. 3 —Indoor Unit Representation

CONTROLS OPTIONS

The air handler fan coil unit can be controlled mainly through the following methods.

1. Wired controller (Included) - KSACN1001AAA

Non-polarity controller used to operate all functions. The wired controller is equipped with an infrared receiver and can be used in conjunction with the wireless controller.

2. Wireless controller (Included)

Hand-held wireless remote provides the same functionality as the wired controller and can be used independently or in conjunction with the wired controller.

3. Third party heat pump thermostat (Not Included)

Allows the control of the air handler via the built-in 24V interface.

Refer to the installation manual for additional information.

REMOTE CONTROLLER FUNCTIONS

Review Figure 4 for a description of the remote controller functions.

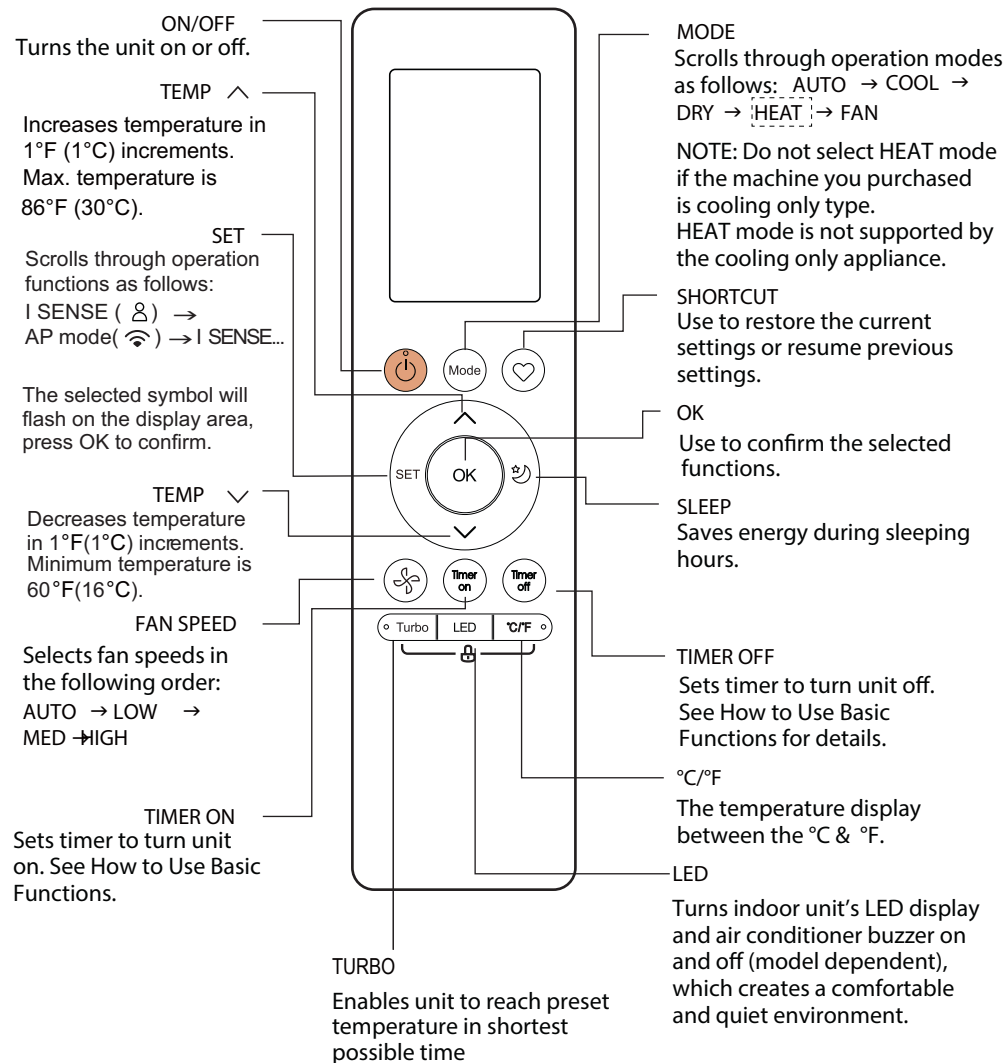


Fig. 4 —Remote Controller Functions

A221176

REMOTE SCREEN INDICATOR

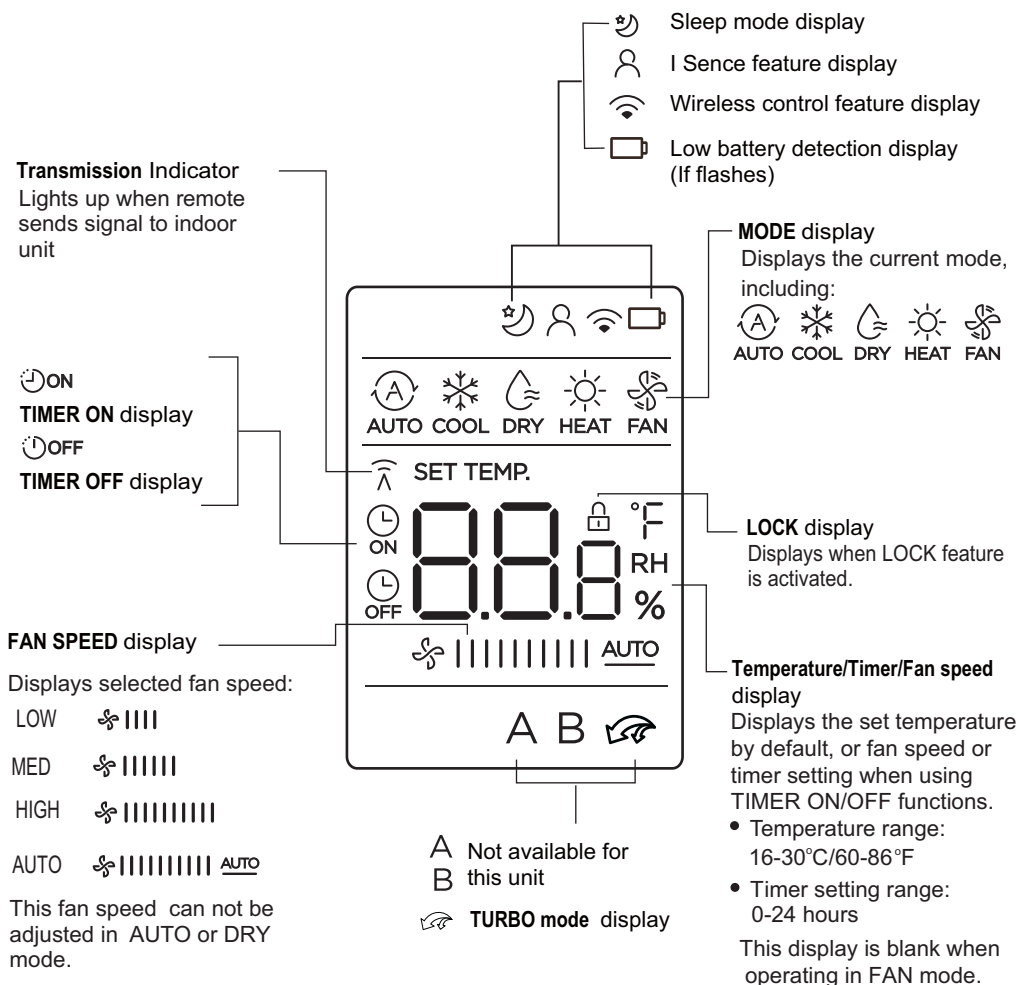


Fig. 5 — Remote Screen Indicators

A221177

BASIC FUNCTIONS

NOTE: Before operation, ensure the unit is plugged in and power is available.

SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 60-86°F (16-30°C).

You can increase or decrease the set temperature in 1°F (1°C) increments.

AUTO Mode

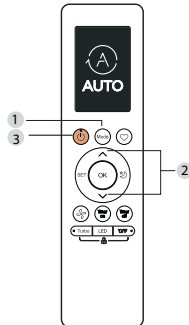


Fig. 6 —Auto Mode

In AUTO mode, the unit automatically selects the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.

1. Press MODE to select AUTO.
2. Set your desired temperature using the TEMP $\wedge$ or TEMP $\vee$.
3. Press ON/OFF to start the unit.

NOTE: FAN SPEED cannot be set in AUTO mode.

Cool Mode

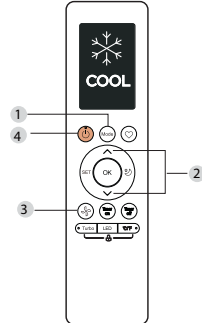


Fig. 7 —Cool Mode

1. Press MODE to select COOL mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP $\wedge$ or TEMP $\vee$.
3. Press FAN to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, HIGH.
4. Press ON/OFF to start the unit.

DRY Mode (Dehumidifying)

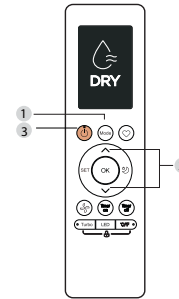


Fig. 8 — Dry Mode (Dehumidifying)

1. Press MODE to select DRY.
2. Set your desired temperature using TEMP $\wedge$ or TEMP $\vee$.
3. Press ON/OFF to start the unit.

NOTE: FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.

Heat Mode

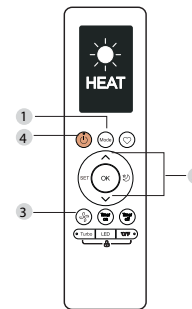
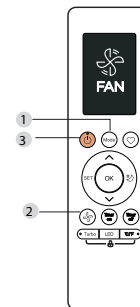


Fig. 9 —Heat Mode

1. Press MODE to select HEAT mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP $\wedge$ or TEMP $\vee$.
3. Press FAN to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, HIGH.
4. Press ON/OFF to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

Fan Mode



1. Press MODE to select FAN mode.
2. Press FAN to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, HIGH.
3. Press ON/OFF to start the unit.

NOTE: You cannot set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.

SETTING THE TIMER

TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

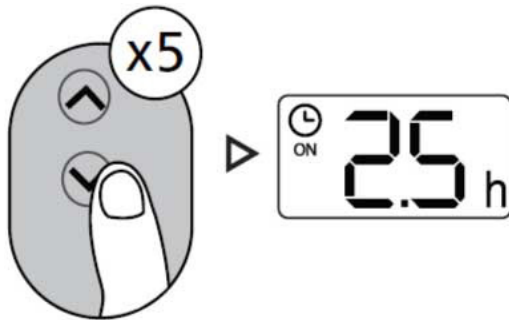
TIMER ON Setting

1. Press TIMER ON button to initiate the ON time sequence.



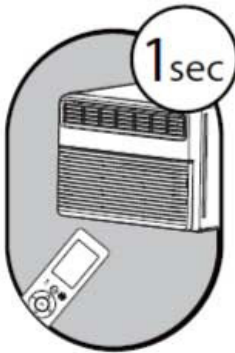
A221178

2. Press up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



A221179

3. Point the remote at the unit and wait 1 second. The TIMER ON will be activated.



A221180

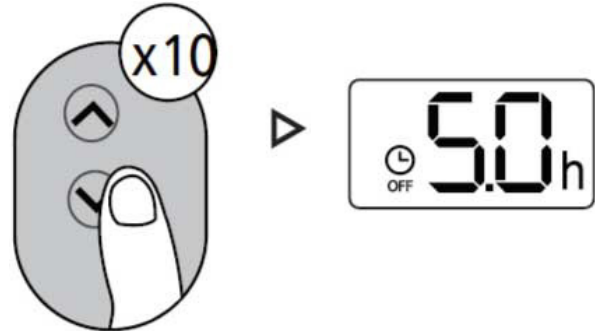
TIMER OFF Setting

1. Press TIMER OFF button to initiate the OFF time sequence.



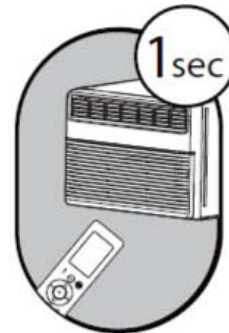
A221181

2. Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



A221182

3. Point the remote at the unit and wait 1 second. The TIMER OFF will be activated.



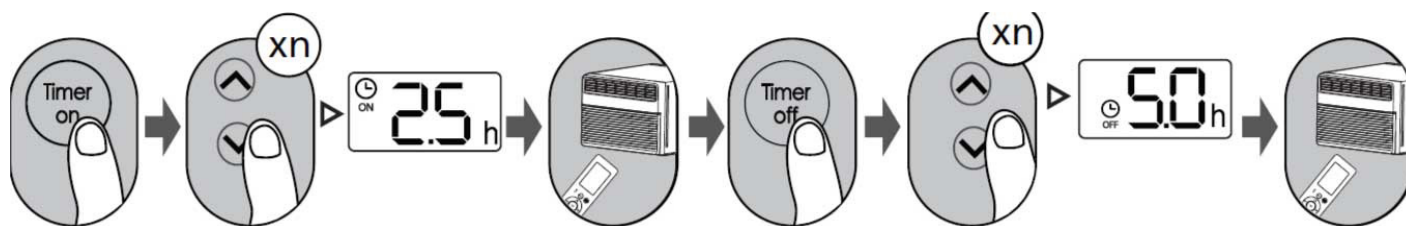
A221183

NOTES:

1. When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF**, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

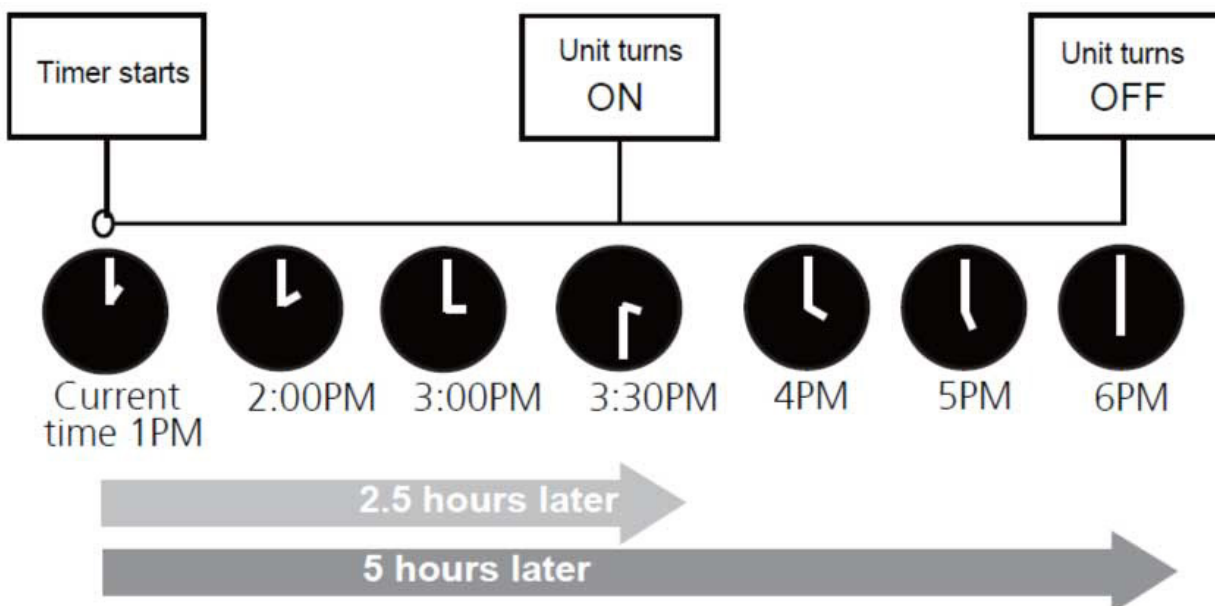
TIMER ON and OFF Setting (Example)

The time periods set for both functions refer to hours after the current time.



A221184

Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.



A221185

ADVANCED FUNCTIONS

FAVORITE FUNCTION

Press FAVORITE button



Push this button when remote controller is on. The system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

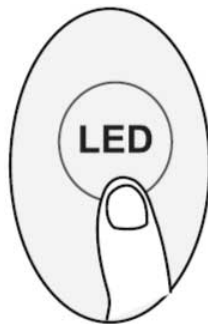
°C/°F



Pressing this button will alternate the temperature display between the °C and °F.

LED DISPLAY

Press the LED button.



Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.

SLEEP FUNCTION

Press SLEEP button.

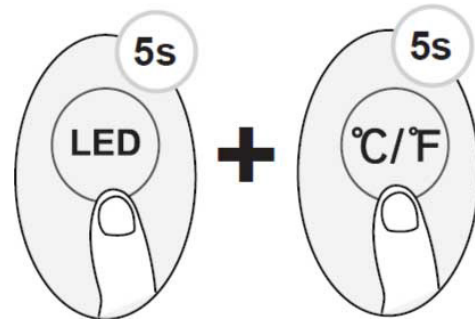


The SLEEP function is used to decrease energy while you sleep and the same temperature settings are not needed for comfort. This function can only be activated through the remote control.

See Sleep Operation in the USER'S MANUAL for further details.

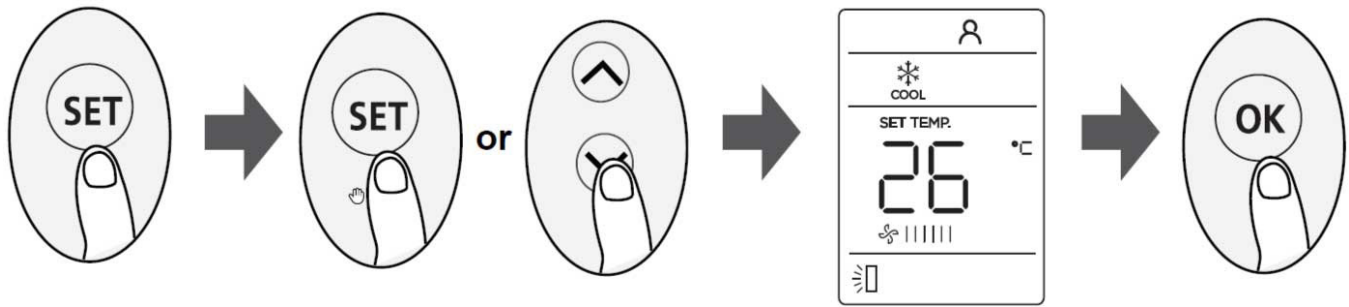
NOTE: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

LOCK FUNCTION



Press the LED and °C/°F buttons simultaneously for at least 5 seconds to activate Lock function.

All buttons will not response unless these two buttons are simultaneously pushed again for two seconds to disable locking.

SET FUNCTION

A221191

- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP or TEMP button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:

FRESH () → FOLLOW ME () → AP MODE ()

[*] If your remote controller has Fresh button, you can not use the SET button to select Fresh feature.

FRESH FUNCTION () (some units):

When the FRESH function is initiated, the Ionizer/Plasma Dust Collector (depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

FOLLOW ME FUNCTION ():

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL, or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit) will enable the unit to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

AP FUNCTION () (some units):

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it will not work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

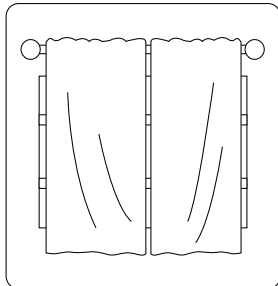
AUTO START

If the power fails while the unit is operating, the unit stores the operating condition, and the unit automatically starts operating under those conditions once the power is restored.

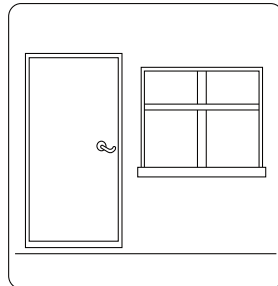
ENERGY SAVING RECOMMENDATIONS

The following recommendations will add greater efficiency to the ductless system:

- **Select a comfortable thermostat setting and leave it at the selected setting. Avoid continually raising and lowering the setting.**
- **Keep the filter clean. Frequent cleaning may be necessary depending on the indoor air quality.**
- **Use drapes, curtains or shades to keep direct sunlight from heating the room on very hot days.**
- **Limit the unit's run time by using the TIMER function.**
- **Do not obstruct the air intake on the front panel.**
- **Turn on the air conditioning unit before the indoor air becomes too uncomfortable.**
- **DO NOT set the unit to excessive temperature levels.**
- **While cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.**
- **Doors and windows should be kept closed to keep cool or warm air in the room.**
- **DO NOT place objects near the air inlet and outlet of the unit.**
- **Clean the air filter every two weeks.**
- **Adjust the louvers properly and avoid direct airflow.**



Closing curtains during heating also helps keep the heat in



Doors and windows should be kept closed

A220717

Fig. 10 —Close curtains, doors and windows

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR INDOOR UNIT



CAUTION

BEFORE CLEANING OR MAINTAINING THE UNIT

Always turn the unit off and disconnect its power supply before cleaning or maintaining the unit.

When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut.

DO NOT use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause an electrical shock.

DO NOT expose the filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.



CAUTION

Any maintenance and cleaning of the outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Contact an authorized service technician for repair or maintenance. Improper repair and maintenance may cause water leakage, electrical shock, or fire and may void your warranty.

DO NOT substitute a blown fuse with a higher or lower amperage rating fuse, as this may cause circuit damage or an electrical fire.

Ensure the drain hose is set up according to the instructions. Failure to do so may cause leakage and result in personal property damage, fire and electric shock.

Ensure all wires are connected properly. Failure to connect wires according to instructions can result in electrical shock or fire.



CAUTION

MAINTAINING THE UNIT

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

DO NOT use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit. **DO NOT** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.

DO NOT use water hotter than 104°F (40°C) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

DO NOT wash the unit under running water. Doing so creates an electrical hazard. Clean the unit using a damp, lint-free cloth and neutral detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

CLEANING THE FILTER

The filter prevents dust and other particles from entering the indoor unit. Dust buildup can reduce the efficiency of the air conditioner. For optimum efficiency, clean the air filter every two weeks or more frequently if you reside in a dusty area. Replace the filter with a new one if the filter is heavily clogged and cannot be cleaned.

NOTE: In households with animals, you may have to periodically wipe down the grille to prevent animal hair blocking the unit's airflow.

1. Remove the filter cover.
2. Remove the air filter.
3. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing the filter in warm water with mild detergent.

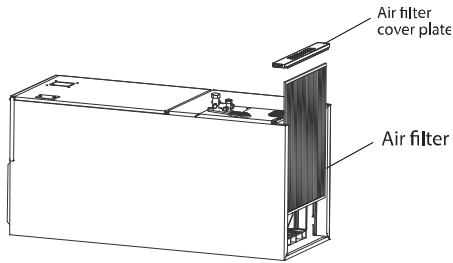
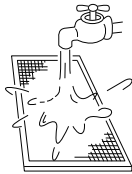


Fig. 11 —Remove the air filter cover

If using water, the inlet side should face down and away from the water stream.



If using a vacuum cleaner, the inlet side should face the vacuum.

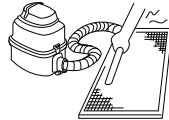


Fig. 12 —Cleaning filter with water or vacuum

MAINTENANCE – LONG PERIODS OF NON-USE

If you plan not to use the air conditioner for an extended period of time, perform the following steps:

1. Clean all filters.

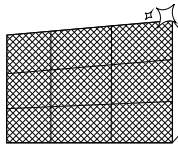


Fig. 13 —Clean all filters

2. Turn on the **FAN** function until the unit dries out completely.



Fig. 14 —Turn on the FAN function

3. Turn off the unit and disconnect the power.



Fig. 15 —Turn off the unit and disconnect the power MAINTENANCE - PRE-SEASON INSPECTION

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:

1. Check for damaged wires.

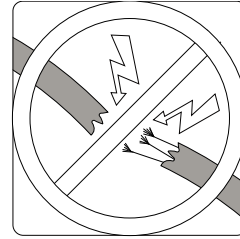


Fig. 16 —Check for damaged wires

2. Clean all filters

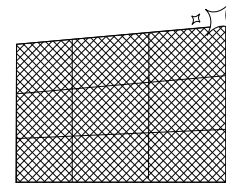


Fig. 17 —Clean all filters

3. Check for leaks.



Fig. 18 —Check for leaks

4. Ensure nothing is blocking the air inlets and outlets.

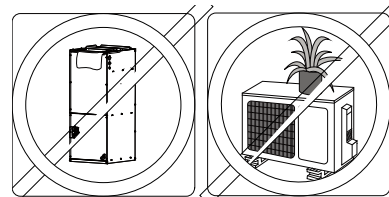


Fig. 19 —Remove obstacles blocking air inlets/outlets

TROUBLESHOOTING



WARNING

SAFETY PRECAUTIONS

If any of the following conditions occur, turn off the unit immediately:

The power cord is damaged or abnormally warm.

You smell a burning odor.

The unit emits loud or abnormal sounds.

A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips.

Water or other objects fall into or out of the unit.

DO NOT attempt to fix these issues yourself. Contact an authorized service provider immediately!

The issues in Table 2 are not malfunctions and in most cases do not require repairs.

Table 2 — Common Issues

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when user presses ON/OFF	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes after being turned off.
	COOLING and HEATING models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/ Defrost) indicators are illuminated, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated to defrost the unit.
	In the COOLING -only models: If the " Fan Only " indicator is illuminated, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection activates to defrost the unit.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit starts operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit continues operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in the HEAT mode (after defrosting), white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in the COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is operating.
	A squeaking sound may occur after running the unit in the HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
The outdoor unit makes noises	The unit makes different sounds based on the current operating mode.
Dust emits from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust after extended periods of non-use. Dust can emit when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will emit during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The outdoor unit fan does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

NOTE: If an issue persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit's malfunction as well as the unit's model number.

TROUBLESHOOTING (CONT)

When issues occur, please review the following common issues in Table 3 prior to contacting a service company.

Table 3 — Troubleshooting Tips

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than the ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked.	Turn the unit to remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Ensure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	There are too many heat sources in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce the amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off the refrigerant
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	The unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There is too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	Incompressible gas or moisture has entered the system	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use an auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Ensure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

DLFSAB et DLFLAB

Manuel d'utilisation

Système d'unité de régulateur d'air sans conduits - Capacités de 18 000 à 60 000

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
À PROPOS DE LA SÉCURITÉ	2
GÉNÉRAL	2
ACCESSOIRES	3
OPTIONS DE COMMANDE	4
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	4
INDICATEUR DE L'ÉCRAN DE LA TÉLÉCOMMANDE	5
FONCTIONS DE BASE	6
RÉGLAGE DE LA MINUTERIE	7
FONCTIONS AVANCÉES	9
DÉMARRAGE AUTOMATIQUE	11
RECOMMANDATIONS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	11
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	11
DÉPANNAGE	13

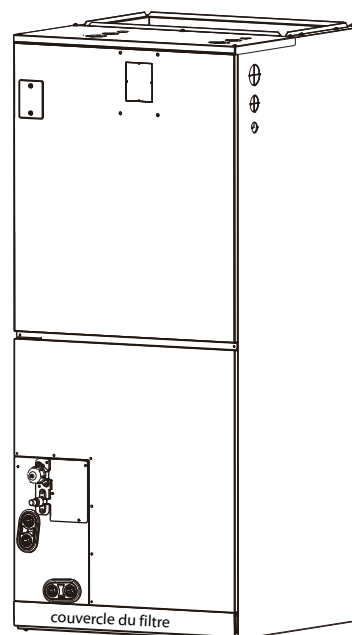


Fig. 1 – Régulateur d'air

A220698

REMARQUE POUR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour référence future. Pour plus de commodité, veuillez noter les numéros de modèle et de série de votre nouvel équipement dans les espaces prévus à cette fin. Ces informations, ainsi que les données d'installation et les coordonnées du concessionnaire, seront utiles si votre système requiert un entretien ou un service.

INFORMATION SUR L'APPAREIL

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

INFORMATION D'INSTALLATION

Date d'installation _____

COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR

Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Nom du technicien : _____

À PROPOS DE LA SÉCURITÉ

Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela signifie qu'il y a un risque de blessures. Il existe trois niveaux de précaution :

1. Le mot **DANGER** indique les plus graves dangers qui provoqueront des blessures graves ou la mort.
2. Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.
3. L'expression **MISE EN GARDE** est utilisée pour identifier des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dommages matériels.

Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des dommages matériels ou causer des blessures graves, voire la mort. Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant causer des blessures ou des dommages matériels. Contactez un installateur qualifié, un atelier de réparation, le distributeur ou la succursale pour obtenir des informations ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour réaliser une modification sur le produit. Avant d'utiliser votre nouveau climatiseur, lisez et respectez toutes les instructions et les avertissements, y compris les étiquettes attachées au module ou expédiées avec celui-ci.

GÉNÉRAL

Le ventilo-convecteur régulateur d'air procure un confort silencieux et optimal. En plus des fonctions de climatisation et de chauffage, le ventilo-convecteur régulateur d'air, associé à un appareil de condensation extérieur, filtre et déshumidifie l'air d'une pièce pour offrir un confort optimal.

IMPORTANT : Le ventilo-convecteur régulateur d'air doit seulement être installé par du personnel autorisé, au moyen de tuyaux et d'accessoires approuvés. Si vous avez besoin d'une assistance technique, d'un entretien ou de réparations, communiquez avec l'installateur.

Le ventilo-convecteur régulateur d'air peut être configuré et géré à partir de télécommandes avec et sans fil (les deux sont fournies).

Modes de fonctionnement :

Le ventilo-convecteur régulateur d'air offre quatre modes de fonctionnement :

- **FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)**
- **AUTO**
- **HEATING (CHAUFFAGE)**
- **COOLING (CLIMATISATION)**

FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)

En mode **FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)**, le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans en changer la température.

AUTO

En mode **AUTO**, le système refroidit ou réchauffe automatiquement la pièce en fonction du point de consigne sélectionné par l'utilisateur.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser le mode **AUTO uniquement** dans les applications monozones. L'utilisation du mode de basculement **AUTO** dans les applications multizones pourrait mettre un module intérieur en mode **STANDBY (VEILLE)**, indiqué par deux tirets (--) sur l'affichage, ce qui l'éteint jusqu'à ce que tous les modules intérieurs soient au même mode, **COOLING (CLIMATISATION)** ou **HEATING (CHAUFFAGE)**.

REMARQUE : Le mode **HEATING (CHAUFFAGE)** est le mode prioritaire du système. Les modes **HEATING (CHAUFFAGE)** et **COOLING (CLIMATISATION)** simultanés ne peuvent pas fonctionner.

HEATING (CHAUFFAGE)

En mode **HEATING (CHAUFFAGE)**, le système réchauffe et filtre l'air de la pièce.

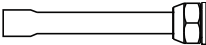
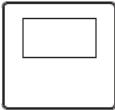
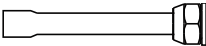
COOLING (CLIMATISATION)

En mode **COOLING (CLIMATISATION)**, le système refroidit, déshumidifie et filtre l'air de la pièce.

ACCESSOIRES

Le système est livré avec les accessoires suivants (voir le tableau 1).
Conservez le manuel d'utilisation dans un endroit sûr et ne jetez aucun accessoire tant que l'installation n'est pas terminée.

Tableau 1 – Accessoires

Nom	Forme	Quantité
Propriétaire et Manuel d'installation		2
Télécommande*		1
Piles		2
Adaptateur évasement vers soudure (modèle de calibre 60 000 uniquement – conduite d'aspiration de 22 mm [7/8 po])		1
Commande filaire		1
Attaches autobloquantes		2
Isolant adhésif pour serpentin		4
Adaptateur évasement vers soudure (modèle de calibre 60 000 uniquement – conduite de liquide de 35 mm [3/8 po])		1

* La télécommande peut utiliser le récepteur infrarouge de la télécommande avec fil pour un accès facile aux modes de service/ d'ingénierie.

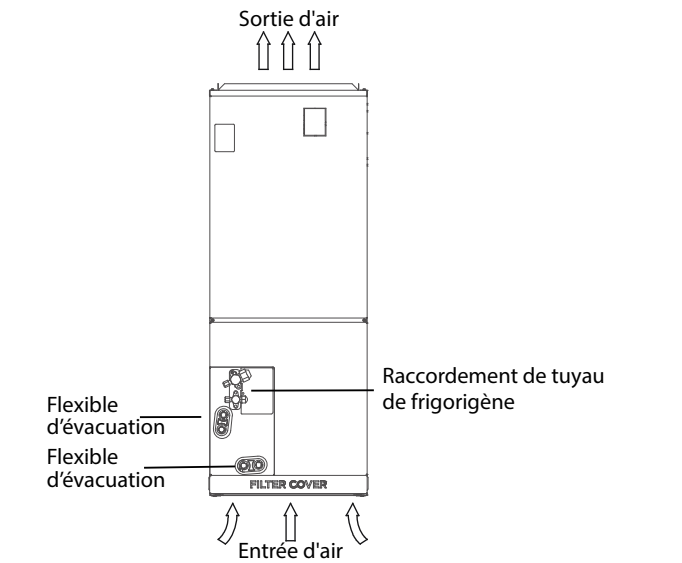


Fig. 2 – Régulateur d'air

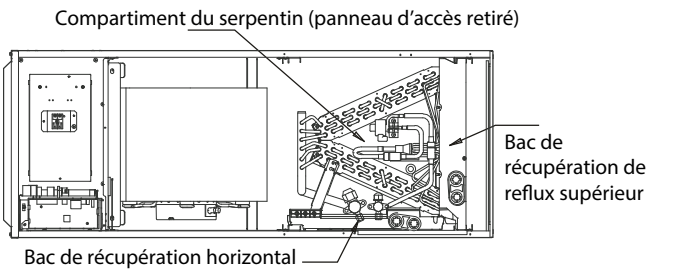


Fig. 3 – Représentation du module intérieur

OPTIONS DE COMMANDE

Le ventilo-convecteur régulateur d'air peut être commandé principalement par les méthodes suivantes.

1. Télécommande avec fil (comprise) – KSACN1001AAA

Télécommande de non-polarité utilisée pour exploiter toutes les fonctions. La télécommande avec fil est équipée d'un récepteur infrarouge et peut être utilisée avec la télécommande sans fil.

2. Télécommande sans fil (incluse)

La télécommande sans fil portative offre le même fonctionnement que la télécommande avec fil et peut être utilisée avec celle-ci ou de manière autonome.

3. Thermostat de thermopompe tiers (non inclus)

Permet le contrôle du régulateur d'air au moyen de l'interface 24 V intégrée.

Consultez le manuel d'installation pour obtenir de plus amples renseignements.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Consultez la figure 4 pour une description des fonctions de la télécommande à distance.

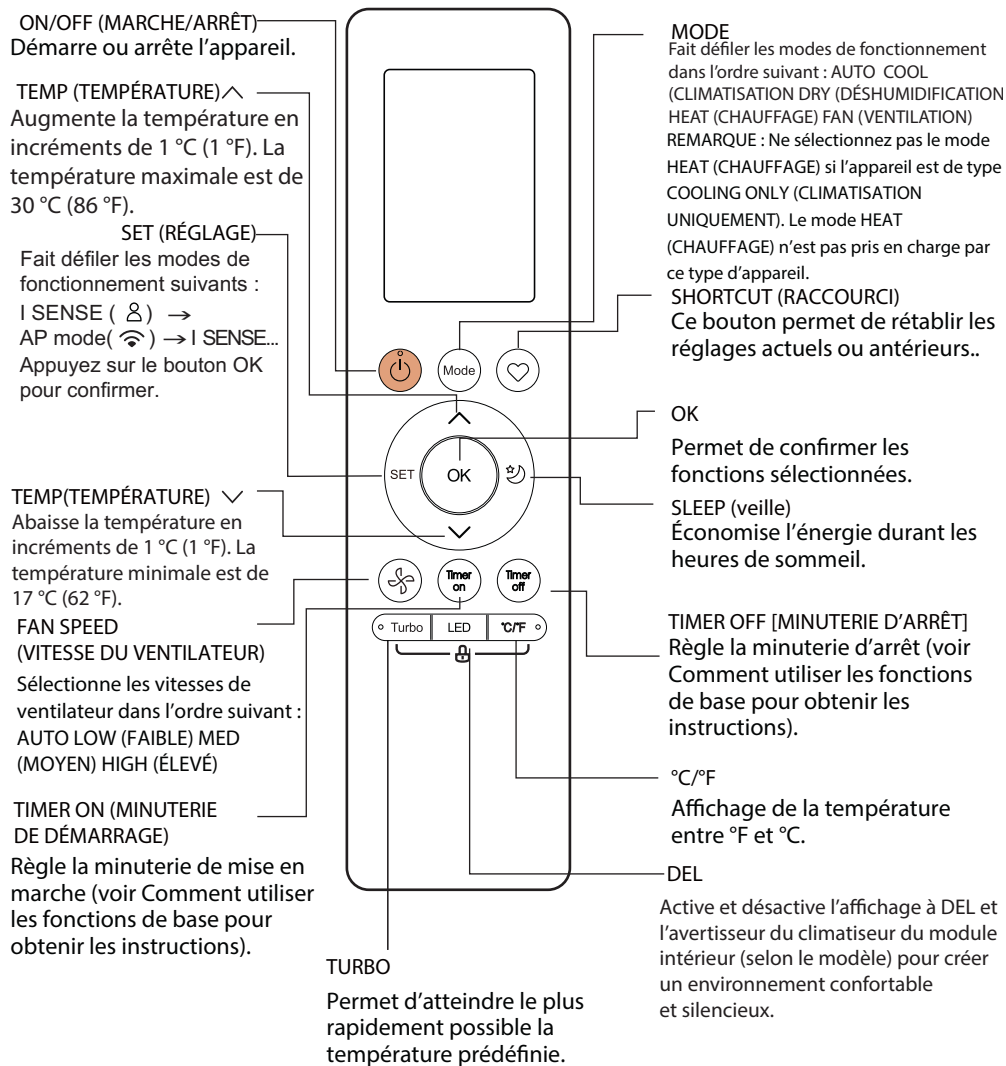


Fig. 4 – Fonctions de la télécommande

A221176FR

INDICATEUR DE L'ÉCRAN DE LA TÉLÉCOMMANDE

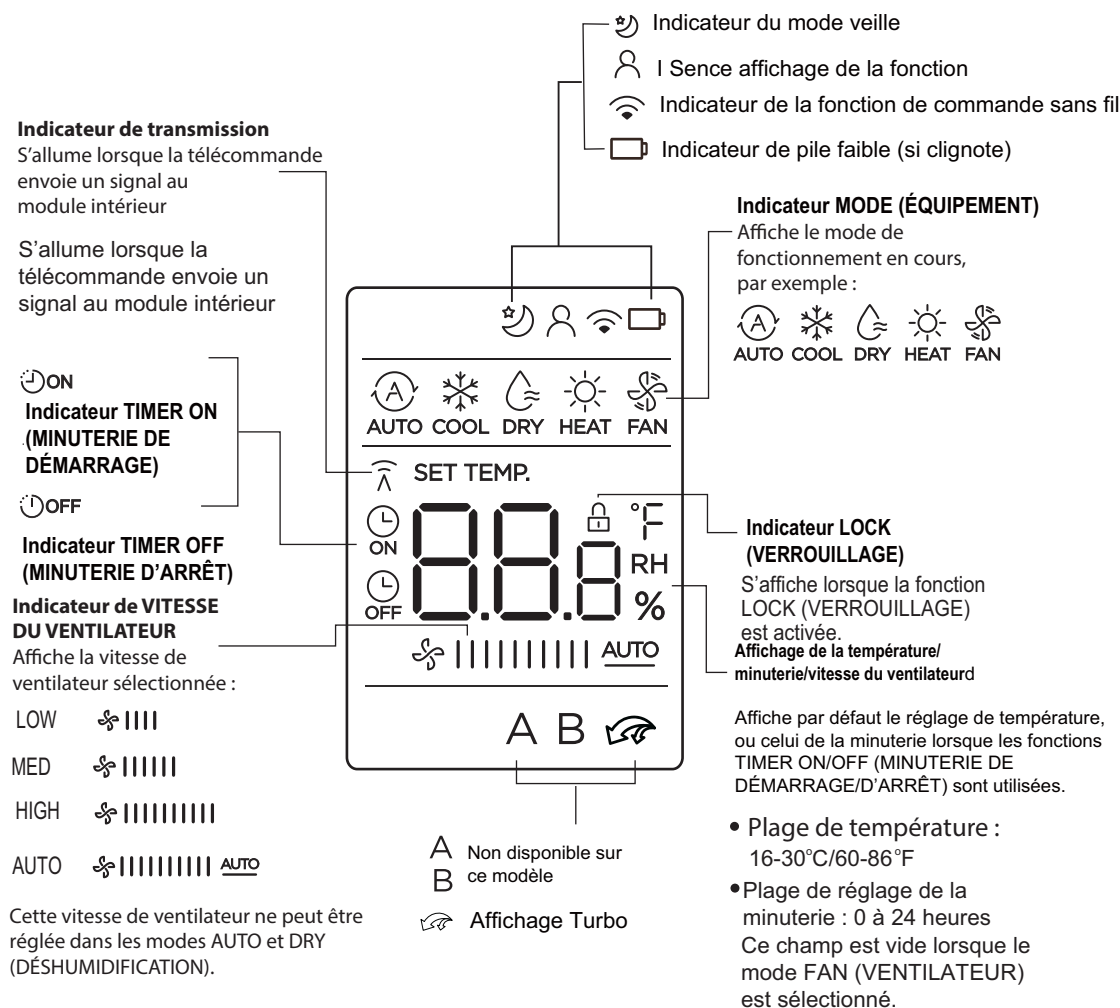


Fig. 5 – Indicateurs de l'écran de la télécommande

A221177FR

FONCTIONS DE BASE

REMARQUE : Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension avant d'utiliser la télécommande.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de température de fonctionnement pour les unités est de 16 à 30 °C (60 à 86 °F).

Vous pouvez augmenter ou abaisser la température de consigne par incréments de 1 °C (1 °F).

Mode AUTO

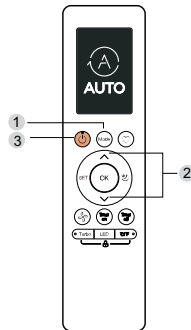


Fig. 6 – Mode auto

En mode AUTO, l'appareil sélectionnera automatiquement le mode COOL (CLIMATISATION), FAN (VENTILATEUR) ou HEAT (CHAUFFAGE) selon la température de consigne.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement AUTO.
2. Réglez la température visée au moyen des boutons TEMP (TEMPÉRATURE) ▲ ou TEMP (TEMPÉRATURE) ▼.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre l'appareil en marche.

REMARQUE : Le fonctionnement du mode FAN (VENTILATION) ne peut pas être réglé lors du mode automatique.

Mode climatisation

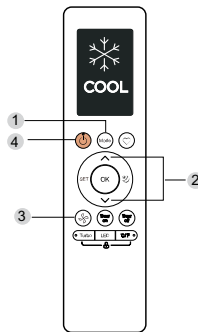


Fig. 7 – Mode climatisation

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement COOL (CLIMATISATION).
2. Réglez la température visée au moyen des boutons TEMP (TEMPÉRATURE) ▲ ou TEMP (TEMPÉRATURE) ▼.
3. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYEN) et HIGH (ÉLEVÉ).
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre l'appareil en marche.

Mode déshumidification

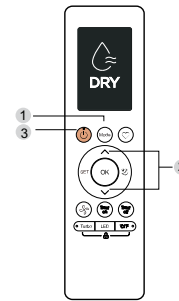


Fig. 8 – Mode déshumidification

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement DRY (DÉSHUMIDIFICATION).
2. Réglez la température visée au moyen des boutons TEMP (TEMPÉRATURE) ▲ ou TEMP (TEMPÉRATURE) ▼.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre l'appareil en marche.

REMARQUE : La vitesse du mode FAN (VENTILATION) ne peut pas être modifiée en mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

Mode chauffage

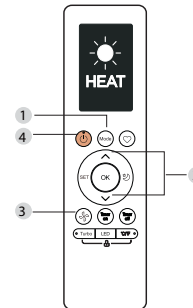
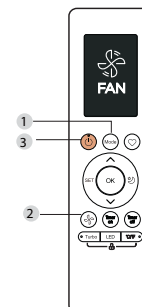


Fig. 9 – Mode chauffage

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode HEAT (CHAUFFAGE).
2. Réglez la température visée au moyen des boutons TEMP (TEMPÉRATURE) ▲ ou TEMP (TEMPÉRATURE) ▼.
3. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYEN) et HIGH (ÉLEVÉ).
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre l'appareil en marche.

REMARQUE : À mesure que la température extérieure diminue, le rendement de la fonction de HEAT (CHAUFFAGE) de votre appareil peut être réduit. Si c'est le cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en combinaison avec d'autres appareils de chauffage.

Mode ventilation



1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode FAN (VENTILATEUR).
2. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYEN) et HIGH (ÉLEVÉ).
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre l'appareil en marche.

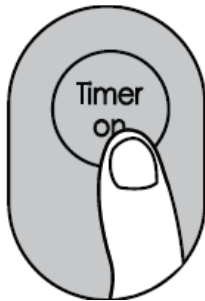
REMARQUE : Vous ne pouvez pas régler la température en mode FAN (VENTILATEUR). C'est pourquoi l'écran ACL de votre télécommande n'affiche pas la température dans ce mode.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

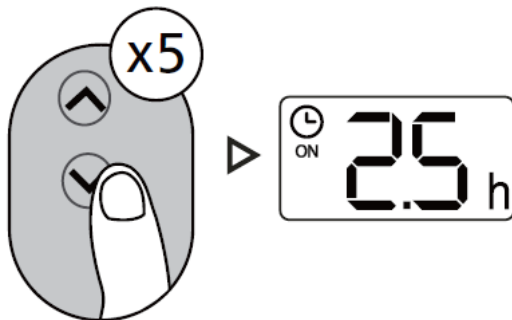
MINUTERIE ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) – permet de régler le délai après lequel l'appareil s'allume ou s'éteint automatiquement.

Paramètre du mode TIMER ON (MINUTERIE MARCHE)

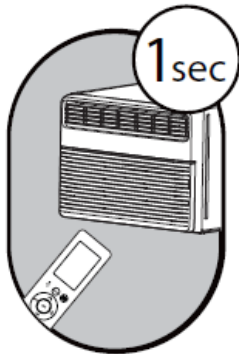
1. Appuyez sur le bouton TIMER ON (MINUTERIE MARCHE) pour démarrer la séquence de réglage de l'heure de mise en marche automatique.



2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure souhaitée de mise en fonction de l'appareil.



3. Pointez la télécommande vers le module et attendez une seconde. Le mode TIMER ON (MINUTERIE MARCHE) sera activé.

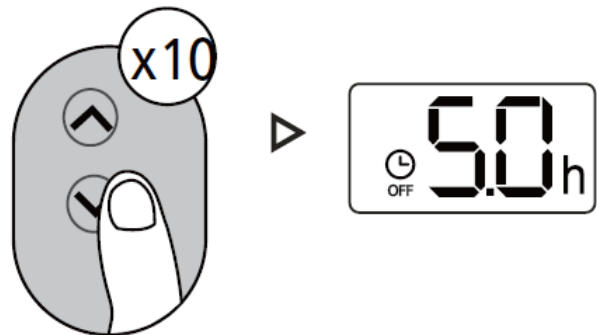


Réglage du mode TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT)

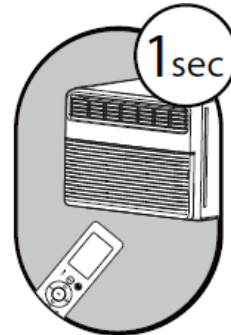
1. Appuyez sur le bouton TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT) pour démarrer la séquence de réglage de l'heure de mise hors fonction.



2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Temp. (Température) vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure souhaitée de mise hors fonction du module.



3. Pointez la télécommande vers le module et attendez une seconde. TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT) sera activé.

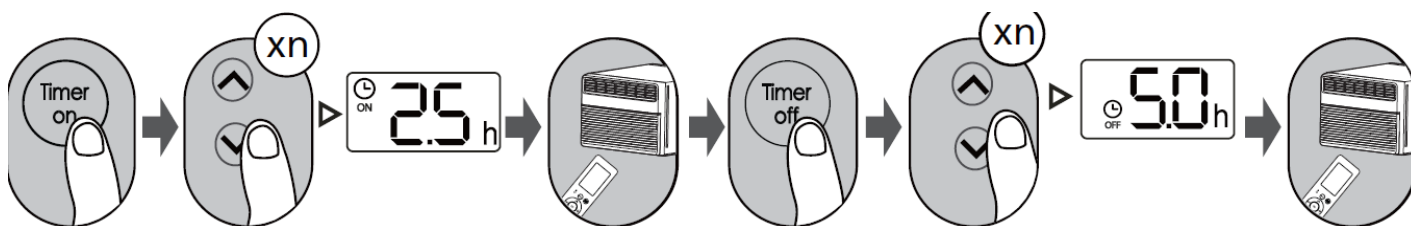


REMARQUES :

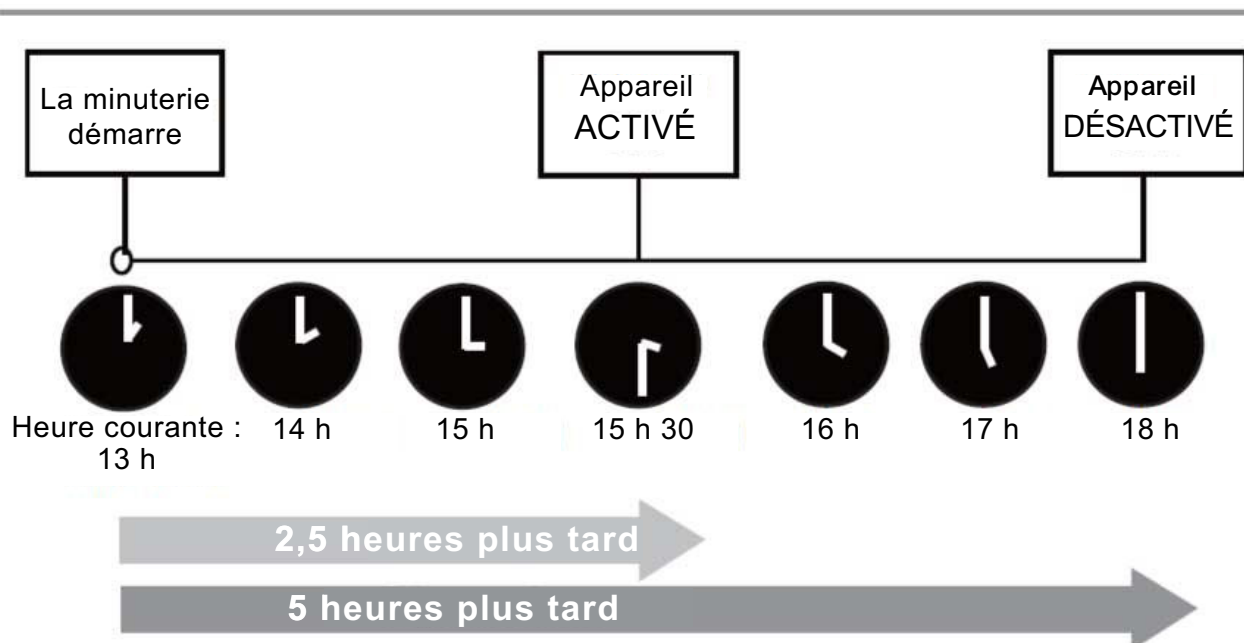
1. Lors du réglage des fonctions TIMER ON (MINUTERIE MARCHE) et TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT), le temps augmente par incréments de 30 minutes à chaque pression, et ce, jusqu'à 10 heures. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmente d'une heure supplémentaire. (Par exemple, appuyez cinq fois pour atteindre 2,5 h, puis appuyez dix fois pour atteindre 5 h.) La minuterie retournera à 0,0 après 24 heures.
2. Annulez l'une ou l'autre des fonctions en réglant la minuterie à 0,0 heure.

Réglage TIMER ON (MINUTERIE MARCHE) et TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT) (exemple)

Les périodes définies pour les deux fonctions se rapportent aux heures après l'heure actuelle.



Exemple : Si l'heure réelle est 13 h, pour régler la minuterie comme l'indiquent les étapes ci-dessus, l'appareil se mettra en marche 2,5 h plus tard (donc à 15 h 30), puis s'éteindra à 18 h.



FONCTIONS AVANCÉES

FONCTION FAVORITE (FAVORIS)

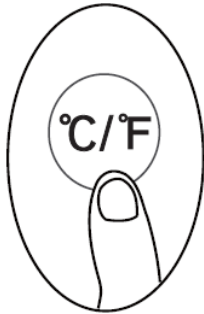
Appuyez sur le bouton FAVORITE (FAVORIS)



Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est activée. Le système retourne automatiquement à ses réglages antérieurs, y compris le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse du ventilateur et la fonction de veille (le cas échéant).

Si vous appuyez sur le bouton pendant plus de deux secondes, le système rétablit automatiquement les réglages de fonctionnement actuels, y compris le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse du ventilateur et la fonction de veille (le cas échéant).

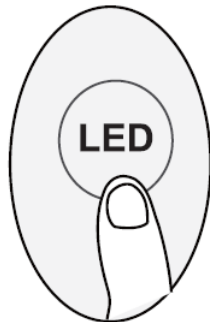
°C/°F



Maintenez ce bouton enfoncé pour choisir entre les unités °C et °F d'affichage de la température.

AFFICHAGE À DEL

Appuyez sur le bouton LED (DEL).



Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'affichage sur le module intérieur.

FONCTION SLEEP (VEILLE)

Appuyez sur le bouton SLEEP (VEILLE).

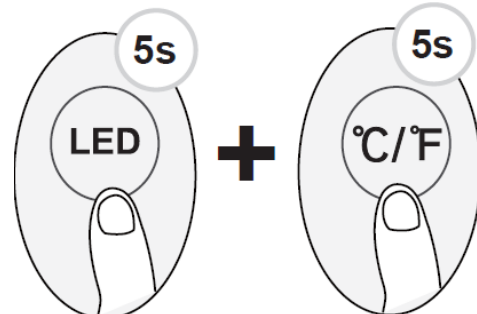


La fonction SLEEP (VEILLE) est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez et que vous n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester confortable. Cette fonction ne peut être activée qu'en utilisant la télécommande.

Voir le fonctionnement du mode SLEEP (VEILLE) dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR pour plus de détails.

REMARQUE : La fonction SLEEP (VEILLE) n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATION) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

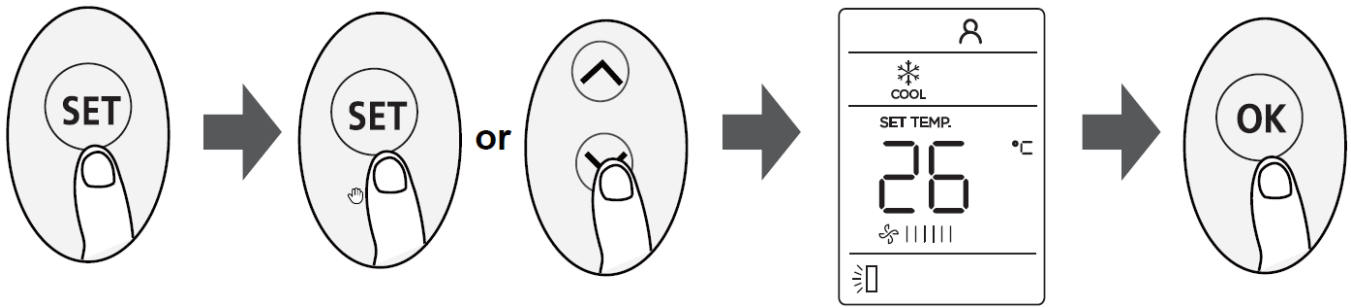
FONCTION LOCK (VERROUILLAGE)



Appuyez simultanément sur les boutons LED (DEL) et °C/°F pendant au moins cinq secondes pour activer la fonction LOCK (VERROUILLAGE).

Tous les boutons ne répondent pas tant que ces deux boutons ne sont pas enfoncés simultanément de nouveau pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

FONCTION SET (RÉGLAGE)



- Appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) pour accéder au réglage des fonctions, puis appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) ou TEMP (TEMPÉRATURE)  ou TEMP (TEMPÉRATURE)  pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera sur l'affichage. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Pour annuler la fonction sélectionnée, il suffit d'effectuer la même procédure ci-avant.
- Appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) pour faire défiler les modes de fonctionnement comme suit :

FRESH (AIR FRAIS) () → FOLLOW ME (DÉTECTION LOCALE) () → AP MODE (MODE AP) ()

[*] Si votre télécommande est dotée de la fonction Fresh (Air frais), vous ne pouvez pas utiliser le bouton SET (RÉGLAGE) pour sélectionner la fonction Fresh (Air frais).

FONCTION FRESH (AIR FRAIS) () (certains modules) :

Lorsque la fonction FRESH (AIR FRAIS) est activée, l'ioniseur ou le collecteur de poussière à plasma (selon les modèles) est mis sous tension afin de contribuer à retirer le pollen et les impuretés de l'air.

FONCTION FOLLOW ME (DÉTECTION LOCALE) () :

La fonction FOLLOW ME (DÉTECTION LOCALE) permet de détecter la température à l'endroit où la télécommande se trouve et d'envoyer ce signal au climatiseur toutes les trois minutes. Dans les modes AUTO, COOL (CLIMATISATION) et HEAT (CHAUFFAGE), la détection de la température ambiante à l'aide de la télécommande (plutôt que du module intérieur même) permettra au module de régler la température de façon optimale autour de vous et d'accroître le confort.

FONCTION AP () (certains modules) :

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Pour certains modules, cela ne fonctionnera pas en appuyant sur le bouton SET (RÉGLAGE). Pour activer le Mode AP, appuyez sept fois en dix secondes sur le bouton LED (DEL).

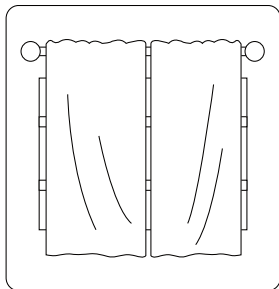
DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Si une panne de courant se produit pendant le fonctionnement de l'appareil, celui-ci mémorise l'état de fonctionnement et démarre automatiquement avec les mêmes réglages lorsque l'alimentation est rétablie.

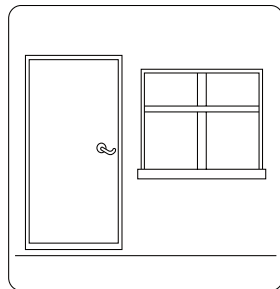
RECOMMANDATIONS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Les recommandations suivantes amélioreront l'efficacité du système sans conduit :

- Sélectionnez un réglage confortable sur le thermostat et laissez-le au réglage choisi. Évitez de hausser ou de baisser le réglage tout le temps.
- Gardez le filtre propre. Des nettoyages fréquents peuvent être nécessaires en selon la qualité de l'air intérieur.
- Utilisez des doubles rideaux, des rideaux ou des stores pour empêcher que la lumière du soleil réchauffe la pièce par temps très chaud.
- Limitez les heures de fonctionnement à l'aide de la fonction TIMER (MINUTERIE).
- N'obstruez pas l'entrée d'air du panneau avant.
- Mettez la climatisation en marche avant que l'air intérieur devienne trop inconfortable.
- NE PAS régler l'appareil à des températures excessives.
- Pendant la climatisation, fermez les rideaux pour éviter la lumière directe du soleil.
- Essayez de conserver les portes et fenêtres fermées pour conserver l'air frais ou chaud dans la pièce.
- NE PAS placer d'objets à proximité de l'entrée et de la sortie d'air de l'appareil.
- Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines.
- Réglez les volets correctement pour éviter un flux d'air direct.



La fermeture des rideaux pendant le chauffage aide également à garder la chaleur à l'intérieur



Les portes et les fenêtres doivent rester fermées

A220717 FR

Fig. 10 – Fermez les rideaux, portes et fenêtres

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

NETTOYAGE DU MODULE INTÉRIEUR



MISE EN GARDE

AVANT DE NETTOYER OU D'ENTREtenir LE MODULE

Éteignez toujours le module et débranchez son alimentation avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques dans l'appareil. Les arêtes métalliques peuvent être tranchantes.

NE PAS utiliser d'eau pour nettoyer l'intérieur du module intérieur. Cela peut abîmer l'isolation et provoquer une électrocution.

NE PAS exposer le filtre en plein soleil pour le sécher. Le filtre risque de rétrécir au séchage.



MISE EN GARDE

Tout entretien ou nettoyage du module extérieur doit être effectué par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence.

Toute réparation d'un module doit être effectuée par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence.

Communiquez avec un technicien d'entretien agréé pour la réparation ou l'entretien. Une réparation ou un entretien inapproprié peut causer des fuites d'eau, des électrocutions ou un incendie, et peut invalider votre garantie.

NE PAS remplacer un fusible brûlé par un fusible d'ampérage supérieur ou inférieur, car cela peut causer des dommages au circuit ou un incendie.

Assurez-vous que le flexible d'évacuation est placé conformément aux instructions. Tout manquement peut causer des fuites et provoquer des dommages, un incendie et une électrocution.

Assurez-vous que tous les fils sont correctement branchés. Toute erreur de raccordement des fils en conformité avec les instructions peut causer une électrocution ou un incendie.



MISE EN GARDE

ENTRETIEN DU MODULE

Utilisez seulement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est très sale, utilisez un chiffon imbibé d'eau tiède pour le nettoyer.

NE PAS utiliser de produits chimiques ni de lingettes imprégnées de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. **NE PAS** utiliser de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à récurer ni d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ces produits peuvent fissurer ou déformer le revêtement en plastique.

NE PAS utiliser d'eau à plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut causer une déformation ou une décoloration du panneau.

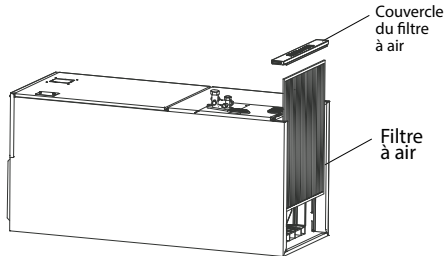
NE PAS laver l'appareil sous de l'eau courante. Cela entraîne un risque électrique. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent neutre. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.

NETTOYAGE DU FILTRE

Le filtre empêche la poussière et d'autres particules de pénétrer dans le module intérieur. La formation d'amas de poussière réduit l'efficacité du climatiseur. Pour favoriser un rendement maximum, nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines ou encore plus fréquemment si vous vivez dans une région poussiéreuse. Si le filtre est trop encrassé pour être nettoyé, remplacez-le par un filtre neuf.

REMARQUE : Dans les foyers qui abritent des animaux de compagnie, vous devez périodiquement nettoyer la grille pour empêcher les poils d'animaux de bloquer le flux d'air.

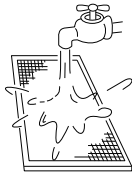
1. Retirez le couvercle du filtre.
2. Retirez le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à air en utilisant un aspirateur sur sa surface ou en le lavant à l'eau tiède avec un détergent doux.



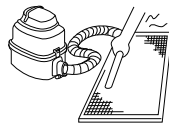
A220718 FR

Fig. 11 – Retirez le couvercle du filtre à air

Si vous utilisez de l'eau, le côté de l'entrée doit être orienté vers le bas et à l'opposé du jet d'eau.



Si vous utilisez un aspirateur, le côté de l'entrée doit faire face à l'aspirateur.



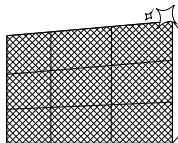
A220719FR

Fig. 12 – Nettoyage du filtre à l'eau ou avec un aspirateur

ENTRETIEN – APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

Si vous envisagez de ne pas utiliser le climatiseur pendant une longue période, procédez comme suit :

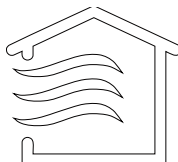
1. Nettoyez tous les filtres.



A220720

Fig. 13 – Nettoyez tous les filtres

2. Activez la fonction **FAN (VENTILATEUR)** jusqu'à ce que l'appareil s'assèche complètement.



A220722

Fig. 14 – Allumez la fonction FAN (VENTILATEUR)

3. Éteignez l'appareil et débranchez son alimentation.



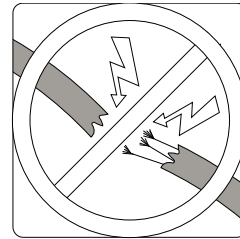
A220723

Fig. 15 – Éteignez l'appareil et coupez son alimentation

ENTRETIEN – INSPECTION PRÉSAISON

Après un arrêt prolongé ou avant les périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :

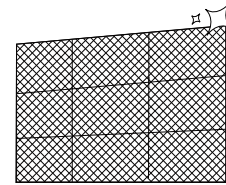
1. Vérifiez si des câbles sont endommagés.



A220724

Fig. 16 – Vérifiez si des câbles sont endommagés

2. Nettoyez tous les filtres



A220720

Fig. 17 – Nettoyez tous les filtres

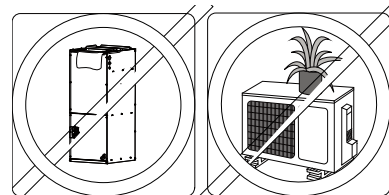
3. Vérifiez s'il y a des fuites.



A220721

Fig. 18 – Vérifiez s'il y a des fuites

4. Vérifiez que rien ne bloque les entrées et les sorties d'air.



A220725

Fig. 19 – Ôtez tous les obstacles qui bloquent les entrées et sorties d'air

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Si la moindre des situations suivantes se produit, éteignez immédiatement l'appareil :

Le câble d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud.

Vous sentez une odeur de brûlé.

Le module émet des bruits sourds ou anormaux.

Un fusible d'alimentation saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.

De l'eau ou tout autre objet tombe dans ou hors de l'appareil.

NE PAS essayer de régler ces problèmes vous-même.

Communiquez immédiatement avec technicien de service agréé!

Les problèmes figurant dans le tableau 2 ne sont pas considérés comme des défaillances et, dans la plupart des cas, ne requièrent pas de réparation.

Tableau 2 – Problèmes courants

Problème	Causes possibles
L'appareil ne démarre pas lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)	L'appareil utilise un circuit de protection de 3 minutes qui évite la surcharge du module. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes qui suivent son arrêt.
	Modèles à COOLING (CLIMATISATION) et HEATING (CHAUFFAGE) : Si le témoin de fonctionnement et l'indicateur PRE-DEF (préchauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop basse et la fonction anti-air froid est activée afin de dégivrer l'appareil.
	Dans les modèles de COOLING (CLIMATISATION) uniquement : Si l'indicateur FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT) est allumé, la température extérieure est trop basse et la fonction de protection contre le gel est activée afin de dégivrer l'appareil.
L'appareil quitte le mode COOL/HEAT (CLIMATISATION/CHAUFFAGE) pour passer au mode FAN (VENTILATION) .	L'appareil peut changer de mode pour éviter la formation de givre sur le serpentin. Lorsque la température augmente, l'appareil reprend le mode de fonctionnement préalablement sélectionné.
	La température de consigne est atteinte et le compresseur de l'appareil s'arrête. L'appareil reprend son fonctionnement selon la demande de réglage de température.
Le module intérieur dégage une brume blanche	Dans les régions humides, l'écart important de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer la formation d'une brume blanche.
L'appareil extérieur et le module intérieur dégagent tous deux une brume blanche.	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT (CHAUFFAGE) après un cycle de dégivrage, il peut dégager une brume blanche causée par l'humidité générée durant le processus de dégivrage.
Le module intérieur est bruyant.	Un bruit de grincement peut survenir lorsque le système est ARRÊTÉ ou fonctionne en mode COOL (CLIMATISATION) . Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe d'évacuation (en option) fonctionne.
	Un bruit de grincement peut survenir après avoir sélectionné le mode HEAT (CHAUFFAGE) en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique du module.
L'appareil extérieur et le module intérieur sont tous deux bruyants.	Faible bruit de sifflement entendu pendant le fonctionnement de l'appareil : Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène dans l'appareil extérieur et le module intérieur.
	Faible bruit de sifflement entendu au démarrage du système, juste après son arrêt ou durant le dégivrage. Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène qui est arrêtée ou qui change de direction.
	Bruit de grincement : bruit normal causé par l'expansion et la contraction des pièces en plastique ou en métal en raison du changement de température.
L'appareil extérieur est bruyant	L'appareil produit différents bruits selon le mode de fonctionnement utilisé.
De la poussière s'échappe du module intérieur ou de l'appareil extérieur.	Le module peut accumuler de la poussière après des périodes de non-utilisation prolongées. L'appareil peut dégager de la poussière lorsqu'il est mis en fonctionnement. Ce problème peut être évité en plaçant une housse de protection sur l'appareil durant les longues périodes de non-utilisation.
L'appareil dégage une mauvaise odeur.	Il est possible que l'appareil absorbe des odeurs nauséabondes de l'environnement pouvant provenir des meubles, de la cuisson ou de la fumée de cigarette, lesquelles se répandent dans l'air durant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil présentent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'appareil extérieur ne fonctionne pas.	Durant le fonctionnement de l'appareil, la vitesse du ventilateur est régulée pour optimiser le confort.

REMARQUE : Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou le centre de service à la clientèle. Donnez une description détaillée de l'anomalie ainsi que le numéro de modèle de l'appareil.

DÉPANNAGE (SUITE)

Si des problèmes apparaissent, veuillez consulter les problèmes courants dans le tableau 3 avant de faire appel à une entreprise d'entretien.

Tableau 3 – Conseils de dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
Climatisation peu efficace.	Le réglage de température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce.	Abaissez le réglage de la température.
	L'échangeur thermique du module extérieur ou intérieur est encrassé.	Nettoyer l'échangeur thermique concerné.
	Le filtre à air est encrassé	Ôtez le filtre et nettoyez-le selon les instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air d'un des modules est bloquée.	Mettez l'appareil hors tension, retirez l'obstruction, puis redémarrez l'appareil.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil.
	La lumière du soleil génère une chaleur excessive.	Fermez les fenêtres et les rideaux durant les périodes de grandes chaleurs ou de soleil vif.
	La pièce comporte trop de sources de chaleur (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduisez le nombre de sources de chaleur
	Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites, appliquez à nouveau du produit d'étanchéité au besoin et faites l'appoint de frigorigène
Le module ne fonctionne pas.	Panne d'alimentation	Attendez que le courant revienne.
	L'alimentation est coupée	Rétablissez l'alimentation.
	Le fusible est brûlé	Remplacez le fusible
	La fonction de protection de 3 minutes de l'appareil a été activée	Patiencez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
	La minuterie est activée.	Arrêtez la minuterie.
Le module démarre et s'arrête fréquemment.	Il y a trop ou trop peu de frigorigène dans le système	Vérifiez s'il y a des fuites et faites l'appoint de frigorigène
	Un gaz incompressible ou de l'humidité est entré dans le système	Vidangez puis recharge le système en frigorigène.
	Un circuit du système est bouché.	Déterminez quel est le circuit bloqué et remplacez la pièce défectueuse.
	Le compresseur est défectueux	Remplacez le compresseur.
	La tension est trop élevée ou trop faible	Installez un pressostat pour réguler la tension.
Chauffage peu efficace	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un appareil de chauffage auxiliaire.
	De l'air froid pénètre par les portes et les fenêtres.	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites, appliquez à nouveau du produit d'étanchéité au besoin et faites l'appoint de frigorigène.